

РЕГИОНАЛЬНАЯ АНТРОПОНИМИЯ КОНЦА XIX — НАЧАЛА XX ВЕКОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ПИНЩИНЫ)

Пинск — это город с многовековой историей, центр Пинского района Брестской области. Расположен на левом берегу реки Пины, в 180 км от областного центра — Бреста. Первое упоминание о Пинске датировано 1097 годом на страницах «Повести временных лет». До середины XII столетия Пинск находился в составе Туровского княжества, позже был центром самостоятельного Пинского княжества. В начале XIV века город входит в состав Великого Княжества Литовского. Пинск XVI столетия был крупным торгово-ремесленным центром с населением в 5 тысяч человек. В это время в Пинске насчитывалось 16 православных церквей, 1 францисканский костел (построен в 1396 г.) и 1 синагога (1506 г.). В 1569 году на Сейме в Люблине была принята уния, в результате которой Пинские земли стали частью Речи Посполитой. В 1793 году Пинск и Пинщина после второго раздела Речи Посполитой отошли к Российской империи. По данным переписи 1910 года в Пинске было зарегистрировано 36 409 человек, из которых 73,1% (26 626 человек) составляли евреи. Белорусов, русских и украинцев насчитывалось 7 112, поляков — 2 488 человек.

В марте 1921 года, в соответствии с условиями Рижского мирного договора, западная часть Беларуси, в том числе Пинск и Пинский район, отошли к Польше. Пинск стал административным центром Пинского повята, который состоял из 12 гмин: Бродница, Хайно, Доброславка, Кухотская Воля, Лемешевичи, Логишин, Морочное, Пинковичи, Погост Загородский, Поречье, Вичевка и Жабчицы [1, с. 189]. Территория Пинщины составляла 5 631 км², количество населения почти 200 000 человек. По данным Главного статистического управления Польши, в 1931 году население города Пинска (33 517) составляли преимущественно евреи (21 556), на долю поляков приходилось 7 977 человек, белорусов — 3 096, русских и украинцев — 848 человек. На территории Пинского повята в 1931 году жили преимущественно белорусы — 124 432 человека, также большую долю населения Пинщины составляли поляки — 29 077 [2, с. 158]. Кроме вышеперечисленных, на территории Пинского повята проживали также евреи, русские, украинцы, немцы, литовцы и чехи.

Основной целью нашей статьи является описание состава личных имен мужчин — жителей города Пинска и Пинского района православного и католического вероисповедания, рожденных в 1870-1939 гг. на исследуемой территории. Источником анализируемого антропонимического материала являются польскоязычные записи, сделанные в книгах учета жителей Пинска за 1939 г. [3] и жителей отдельных гмин Пинского повята за 1919-26 гг. (Бродница [4], Доброславка [5], Логишин [6], Ставок [7], а также «Списки жителей Жабчицкой гмины Пинского повята за 1919 год» на русском языке [8]. Последовательному изучению было подвергнуто 11 до-

кументов, принадлежащих фондам Государственного архива Брестской области.

На основании собранных архивных материалов был составлен мужской именник жителей Пинщины в начале XX в. (всего 6 845 человек). Средний коэффициент одноименности на исследуемой территории (СКО = количество носителей / количество имен) равен 32. Мужской именник, используемый жителями Пинщины на рубеже XIX-XX вв., насчитывает 215 антропонимных единиц. Все личные имена в статье приводятся в орфографии оригинала учетных записей.

К *частым* (63) относятся общехристианские и православные антропонимы латинского, греческого и древнееврейского происхождения: *Adam* / Адамъ, *Atanazy* / Афанасій, *Aleksander* / Александръ, *Aleksy* / Алексей, *Andrzej* / Андрей, *Antoni* / Антонъ, *Artem* / Артемій, *Aksenty* / Авксентій, *Bazyli* / Василий, *Borys* / Борисъ, *Cyryl* / Кирилъ, *Daniel* / Данииль, *Deonis* / Деонисій, *Dymitr* / Димитрій, *Eljasz* / Илья, *Emiljan* / Емельянь, *Eugenjusz* / Евгений, *Efim* / Ефимъ, *Franciszek* / Франць, *Grzegorz* / Григорій, *Ignacy* / Игнатій, *Izydor* / Сидоръ, *Jakób* / Яковъ, *Jan* / Иванъ, *Jerzy* / Георгій, *Joakim* / Якимъ, *Józef* / Иосифъ, *Kalenik* / Каленикъ, *Karol* / Кароль, *Konstanty* / Константинъ, *Konrad* / Кондрамій, *Lew* / Левъ, *Lawrenty*, *Lukasz* / Лука, *Mark* / Маркъ, *Mateusz* / Матвей, *Marcin* / Мартынь, *Maksym* / Максимъ, *Michał* / Михаиль, *Mikołaj* / Николай, *Nikon* / Никонъ, *Nikita* / Никита, *Paweł* / Павелъ, *Piotr* / Петръ, *Roman* / Романъ, *Sawa* / Савва, *Sergjusz* / Сергей, *Silwestr*, *Spiridon* / Сперидонъ, *Stefan* / Степанъ, *Szymon* / Семень, *Teodor* / Теодоръ, *Teodozy* / Теодосій, *Tomasz* / Тома, *Tymoteusz* / Тимофей, *Wiktor* / Викторъ, *Wincenty* / Вукентій, *Zachariasz* / Захарій, а также древние славянские двучленные антропонимы: *Kazimierz* / Казимиръ, *Stanisław*, *Władysław*, *Włodzimierz* / Владимиръ.

Мужская подсистема именника Пинщины в начале XX века насчитывала 116 *редких* антропонимных единиц, среди которых древние славянские антропонимы (*Bogdan*, *Bolesław*, *Bronisław*, *Czesław*, *Jarosław*, *Mieczysław*, *Rościsław*, *Wacław*, *Wiaczesław*, *Wojciech*, *Zdzisław*, *Zbigniew*), христианские антропонимы латинского, греческого и древнееврейского происхождения (*Agiej*, *Awram* / Аврамъ, *Akila*, *Anisim*, *Antip*, *Archip*, *Awierki*, *Awakum*, *Amwrosi*, *Anatoljusz*, *Arkadjusz*, *Bartłomiej*, *Benedykt* / Бенедиктъ, *Charyton* / Харитонъ, *Cesarjusz*, *Domienik*, *Dawid* / Давидъ, *Demjan* / Демьянь, *Diemienty*, *Demid*, *Efrem* / Ефремъ, *Eudokim*, *Eutichy*, *Ewstafij*, *Filimon*, *Florjan*, *Froł*, *Gordiej* / Гордей, *Gierasim* / Герасимъ, *Gabryel* / Гаврииль, *Hipolit*, *Harjon*, *Izaak* / Исаакъ, *Janusz*, *Jeremiej*, *Jermolaj*, *Juljan* / Юлианъ, *Justyn* / Юстинъ, *Karp* / Карпъ, *Kalistrat* / Калистратъ, *Klemens* / Климентій, *Klim*, *Konon*, *Korniej*, *Kasjan* / Касьянь, *Kuźma* / Кузьма, *Kuprian*, *Łazar*, *Leonty* / Леонтий, *Leonid*, *Łukjan*, *Makar* / Макарий, *Marian*, *Metody*, *Michaj*, *Mitrofan*, *Moucej* / Моисей, *Nazar* / Назарій, *Naum* / Наумъ, *Nestor*, *Nikodem* / Никодимъ, *Nikifor* / Никифоръ, *Onufry* / Онуфрій, *Prokofij* / Прокофій, *Prokop*, *Porfirij*, *Polikarp*, *Radiwon*, *Samuel* / Самуиль, *Sazonty* / Сазонтъ, *Samson*, *Safron*, *Serafim*, *Sewostjan*, *Teofil*, *Tytus* / Титъ, *Terenty* / Те-

рентий, *Trofim* / Трофимъ, *Tichon* / Тихонъ, *Walenty*, *Walerjan*, *Witaljusz*, *Wlas*, *Zinowij*), древнерусские имена скандинавского происхождения (*Gleb*, *Igor*, *Oleg*), а также имена католического календаря преимущественно древнегерманского и литовского происхождения (*Adolf*, *Alfred*, *Edward*, *Edmund*, *Feliks*, *Henryk*, *Kasper*, *Leonard*, *Ludwik* / Людевѣкъ, *Olgierd*, *Romuald*, *Ryszard*, *Waldemar*, *Witold*, *Zygmund* / Sigizmund, *Zenon*).

Наконец, в именнике присутствуют 36 **единичных** мужских именования, среди которых редкие христианские имена греческого, латинского и древнегерманского происхождения: *Akaki*, *Anzelm*, *Ananij*, *Augustyn*, *Bonifacy*, *Damaz*, *Fabijan*, *Felicjan*, *Feoktist*, *Holoscjan* (от *Galaktjon*), *Genadziej*, *Gotfryd*, *Gurjusz*, *Heronim*, *Jelisiej*, *Kapiton*, *Ksienofont*, *Lech*, *Marceli*, *Medard*, *Miniej*, *Parchom*, *Pantelejmon*, *Parafiej* (от *Parfientij*), *Platon*, *Robert*, *Remigiusz*, *Rudolf*, *Sawieta* (от *Sawatij*), *Sewerin*, *Silwon* (от *Siluan*), *Taras*, а также редкие славянские антропонимы: *Ludomir*, *Wsiewolot*.

Десять самых популярных имен мужского населения жителей Пинщины на рубеже XIX–XX вв. представлены следующими единицами: *Jan* (362 употреблений), *Michał* (245), *Mikołaj* (238), *Stefan* (219), *Piotr* (194), *Bazyli* (190), *Paweł* (188), *Józef* (174), *Stanisław* (167), *Antoni* (153).

Как показывает собранный материал, именнику Пинщины начала XX века свойственно большое количество фонетических и морфологических вариантов христианских антропонимов, наличие которых обусловлено не до конца завершившимся процессом адаптации христианских имен белорусским и русским языками. Фонетические явления можно проиллюстрировать следующими примерами:

1. замена согласной [f] на [p] или [ch]: *Stefan* > *Stepan*, *Afanazy* > *Apanazy*, *Józef* > *Josip*, *Jewstafij* > *Ostap*, *Trofim* > *Trochim*, *Efrem* > *Ochrem*, *Timofiej* > *Timoch*;
2. замена согласной [g] на [h]: *Gerasim* > *Herasim*, *Galaktjon* > *Hołoscjan*;
3. упрощение групп согласных: *Awksenty* > *Aksenty*; *Sazonty* > *Sazon*, *Jewstafij* > *Ostap*, *Amwtosi* > *Abrosi*;
4. наличие эпентетического звука [w]: *Radion* > *Radiwon*, *Leon* > *Lewon*;
5. наличие протетического звука [w]: *Akiła* > *Wakula*;
6. чередования согласных [n] > [m]: *Nikita* > *Mikita*, [d] > [dz']: *Dymitry* > *Dzimitry*, *Gordej* > *Gordziej*, [s] > [z]: *Isaak* > *Izak*, *Józef* > *Josif*;
7. чередования мягкий-твердый согласный: *Timofiej* > *Tymofiej*, *Wasil* > *Wasył*, *Martin* > *Martyn*, *Maksim* > *Maksym*;
8. отсутствие согласного в начале имени: *Grigorij* > *Rigorij*;
9. упрощение групп гласных [aa] > [a]: *Izaak* > *Izak*, *Awraam* > *Awram*, [ii] > [i]: *Данииль* > *Daniła*;
10. отсутствие безударной гласной [i] (афереза): *Izydor* > *Sidor*;

11. чередование начальных звуков [a] > [o], [e] > [o], [e] > [a]: *Anisim* > *Onisim*, *Anufrij* > *Onufrij*, *Awksenty* > *Oksenty*, *Emeljan* > *Omeljan*, *Efrem* > *Ochrem*, *Eugenjusz* > *Augenjusz*;

12. чередование гласных [e] > [a] *Gerasim* > *Garasim*, [a] > [o]: *Sazonty* > *Sozon*, *Radiwon* > *Rodiwon*, *Karol* > *Korol*, *Walentyn* > *Wolentyn*, [u] > [o]: *Kuźma* > *Kosma*, [i] > [e]: *Nikodim* > *Nikodem*, [e] > [y]: *Siemion* > *Symon*.

В процессе функционирования христианских антропонимов в народном языке происходили также изменения морфологической структуры, перемещение их в иные структурные группы. Большое количество вариантов канонических имен являются их народными, а также гипокористическими формами, которым свойственны, в том числе:

1. усечение финали: *Afanasij* > *Afanas*, *Artemij* > *Artem*, *Wasilij* > *Wasil*;

2. замена финали гласными [o] или [a]: *Awierkij* > *Awierko*, *Даниль* > *Daniła* > *Daniło*, *Gabryel* > *Gawryła*, *Mikołaj* > *Mikoła*, *Paweł* > *Pawło*.

3. формы, возникшие из конечной части имени: *Dmitry* > *Miter*;

4. суффиксация: *Zbigniew* > *Zbyszek*, *Jerzy* > *Jurko*, *Lew* > *Lewko*, *Mark* > *Marko*, *Piotr* > *Pietruk*, *Konstanty* > *Kostus* > *Kościuk*, *Antoni* > *Antos* > *Antoś*, *Fiodor* > *Fiedot* > *Fiedos* > *Fiedoś*.

Таким образом, на рубеже XIX-XX вв. на территории Пинска и Пинского повета насчитывалось 215 мужских антропонимных единиц. Исследуемые документы позволяют сделать вывод о том, что на формирование мужского антропонимикона Пинщины решающее значение оказали православный и католический календари. Состав именника представлен преимущественно древними славянскими (например, *Stanisław*, *Włodzimierz*, *Kazimierz*) и заимствованными христианскими антропонимами греческого, латинского, древнееврейского, древнегерманского и литовского происхождения (например, *Jan* / *Ивань*, *Michał* / *Михаиль*, *Mikołaj* / *Николай*, *Stefan* / *Степань*, *Piotr* / *Петръ*, *Sergjusz* / *Сергей*, *Awram* / *Аврамь*, *Anisim*, *Antip*, *Anzelm*, *Adolf*, *Gotfryd*, *Witold*, *Olgierd*). Словообразовательный анализ собранного материала показал, что на исследуемой территории использовались как традиционные календарные имена, так и их народные формы. Фонетические и морфологические варианты мужских антропонимов свидетельствуют о продолжающемся процессе адаптации христианских имен и несформированности единых орфографических норм их фиксации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Памяць : гіст.-дакум. хроніка Пінска. — Мінск, 1998.
2. Памяць : гіст.-дакум. хроніка Пінскага раёна. — Мінск, 2003.
3. Государственный архив Брестской области (ГАБО). — Фонд 2005. — Оп. 1. — Д. 179–186 : Списки жителей г. Пинска. Листки учета домовладельцев.
4. Государственный архив Брестской области (ГАБО). — Фонд 2303. — Оп. 1. — Д. 95 : Списки населенных пунктов и жителей гмины Бродница.

5. Государственный архив Брестской области (ГАБО). — Фонд 2010. — Оп. 1. — Д. 53 : Списки жителей гмины с указанием количества членов семьи гмины Доброславка за 1936 год.

6. Государственный архив Брестской области (ГАБО). — Фонд 2016. — Оп. 1. — Д. 66 : Списки жителей гмины Логишин.

7. Государственный архив Брестской области (ГАБО). — Фонд 2022. — Оп. 1. — Д. 27: Списки населения гмины Ставок.

8. Государственный архив Брестской области (ГАБО). — Фонд 2012. — Оп. 1. — Д. 3 : Список жителей деревень гмины Жабчицы от 21 года и старше за 1919г.